

Jean-Baptiste Lully

Philippe Quinault

ATYS

1676

Flûtes, hautbois, violons

TABLE DES MATIÈRES

Prologue

0-1 Ouverture	4
0-2 Récit : <i>En vain j'ai respecté la célèbre mémoire</i>	4
0-3 Chœur : <i>Ses justes lois</i>	5
0-4 Air pour les nymphes de Flore	5
0-5 Récit : <i>La saison des frimas peut-elle nous offrir</i>	6
0-6 Air, chœur : <i>Les plaisirs à ses yeux ont beau se présenter</i>	6
0-7 Air pour la suite de Flore	7
0-8 Air : <i>Le printemps quelque fois est moins doux qu'il ne semble</i>	7
0-9 Air pour la suite de Flore	7
0-10 Prélude pour Melpomène	8
0-11 Récit : <i>Retirez-vous, cessez de prévenir le Temps</i>	8
0-12 Air pour la Suite de Melpomène	8
0-13 Récit, air, chœur : <i>Cybèle veut que Flore aujourd'hui vous seconde</i> ..	8
0-14 Menuet	10
0-15 Ouverture	11

Acte Premier

SCÈNE 1 : Atys

1-1 Air : <i>Allons, allons, accourez tous</i>	12
--	----

SCÈNE 2 : Atys, Idas

1-2 Air, récit : <i>Allons, allons, accourez tous</i>	12
---	----

SCÈNE 3 : Sangaride, Doris, Atys, Idas

1-3 Air : <i>Allons, allons, accourez tous</i>	14
--	----

SCÈNE 4 : Sangaride, Doris

1-4 Air, récit : <i>Atys est trop heureux</i>	15
---	----

SCÈNE 5 : Sangaride, Doris, Atys

1-5 Récit : <i>On voit dans ces campagnes</i>	15
---	----

SCÈNE 6 : Sangaride, Atys

1-6 Récit, air : <i>Sangaride ce jour est un grand jour pour vous</i>	16
---	----

SCÈNE 7 : Sangaride, Atys, chœur de Phrygiens

1-7 Air, chœur : <i>Commençons de célébrer ici</i>	17
--	----

1-8 Entrée de Phrygiens	21
-------------------------------	----

1-9 Second air des Phrygiens	22
------------------------------------	----

SCÈNE 8 : Cybèle, chœur de Phrygiens

1-10 Prélude [pour Cybèle]	22
----------------------------------	----

1-11 Air, chœur : <i>Vous devez vous animer</i>	22
---	----

Acte Second

SCÈNE 1 : Célénus, Atys

2-1 Ritournelle	24
-----------------------	----

2-2 Récit : <i>N'avancez pas plus loin, ne suivez point mes pas</i>	25
---	----

SCÈNE 2 : Cybèle, Célénus

2-3 Prélude	25
-------------------	----

2-4 Récit : <i>Je veux joindre en ces lieux la gloire et l'abondance</i>	26
--	----

SCÈNE 3 : Cybèle, Mélisse

2-5 Récit : <i>Tu t'étonnes, Mélisse, et mon choix te surprend?</i>	26
---	----

SCÈNE 4 : Cybèle, Atys, troupes de peuples et de Zéphirs

2-6 Chœur : <i>Célébrons la gloire immortelle</i>	26
---	----

2-7 Entrée des Nations	27
------------------------------	----

2-8 Entrée des Zéphirs	28
------------------------------	----

2-9 Chœur : <i>Que devant vous tout s'abaisse, et tout tremble</i>	29
--	----

2-10 Récit : <i>Indigne que je suis des honneurs qu'on m'adresse</i>	30
--	----

2-11 Chœur : <i>Que la puissante Cybèle</i>	30
---	----

2-12 Chœur : <i>Que devant vous tout s'abaisse, et tout tremble</i>	30
---	----

2-13 Entr'acte	30
----------------------	----

Acte Troisième

SCÈNE 1 : Atys

3-1 Air : <i>Que servent les faveurs que nous fait la fortune</i>	32
---	----

SCÈNE 2 : Idas, doris, Atys

3-2 Récit : <i>Peut-on ici parler sans feindre</i>	33
--	----

SCÈNE 3 : Atys

3-3 Récit : <i>Nous pouvons nous flatter de l'espoir le plus doux</i>	33
---	----

SCÈNE 4 : Atys, le Sommeil, Morphée, Phobétor, Phantase, les songes agréables, les songes funestes.

3-4 Prélude, air : <i>Dormons, dormons tous</i>	34
---	----

3-5 Air : <i>Écoute, écoute Atys la gloire qui t'appelle</i>	38
--	----

3-6 Entrée des songes agréables	38
---------------------------------------	----

3-7 Air : <i>Goûte en paix chaque jour une douceur nouvelle</i>	39
---	----

3-8 Les songes agréables	40
--------------------------------	----

3-9 Air : <i>Garde-toi d'offenser un amour glorieux</i>	40
---	----

3-10 Entrée des songes funestes	40
---------------------------------------	----

3-11 Chœur : <i>L'amour qu'on outrage</i>	41
---	----

3-12 [Deuxième entrée des songes funestes]	41
--	----

SCÈNE 5 : Atys, Cybèle, Mélisse

3-13 Récit : <i>Venez à mon secours ô dieux ! ô justes dieux !</i>	42
--	----

SCÈNE 6 : Atys, Sangaride, Cybèle, Mélisse

3-14 Récit : <i>J'ai recours à votre puissance</i>	42
--	----

SCÈNE 7 : Cybèle, Mélisse

3-15 Récit, air : <i>Qu'Atys dans ses respects mêle d'indifférence</i>	43
--	----

SCÈNE 8 : Cybèle

3-16 Air : <i>Espoir si cher, et si doux</i>	43
--	----

Acte Quatrième

SCÈNE 1 : Sangaride, Doris, Idas

4-1 Récit : <i>Quoi, vous pleurez ? D'où vient votre peine nouvelle ?</i>	45
---	----

SCÈNE 2 : Sangaride, Célénus

4-2 [Entrée]	45
--------------------	----

4-3 Récit : <i>Belle nymphe, l'hymen va suivre mon envie</i>	46
--	----

SCÈNE 3 : Atys, Sangaride, Célénus

4-4 Récit : <i>Votre cœur se trouble, il soupire</i>	46
--	----

SCÈNE 4 : Sangaride, Atys

4-5	Ritournelle	46
4-6	Récit: <i>Qu'il sait peu son malheur</i>	47

SCÈNE 5 : Le Fleuve Sangar, les Fleuves

4-7	Prélude	47
4-8	Récit: <i>Ô vous, qui prenez part au bien de ma famille</i>	48
4-9	Air, chœur: <i>Que l'on chante, que l'on danse</i>	48
4-10	Air: <i>La beauté la plus sévère</i>	49
4-11	Air: <i>L'hymen seul ne saurait plaire</i>	50
4-12	Air: <i>D'une constance extrême</i>	50
4-13	Chœur: <i>Un grand calme est trop fâcheux</i>	51

SCÈNE 6 : Atys, Célénus, Sangar, troupe de dieux des fleuves

4-14	Chœur, récit: <i>Venez formez des nœuds charmants</i>	51
4-15	Entr'acte	51

Acte Cinquième

SCÈNE 1 : Célénus, Cybèle

5-1	Ritournelle	52
5-2	Récit: <i>Vous m'ôtez Sangaride, inhumaine Cybèle</i>	52

SCÈNE 2 : Célénus, Cybèle, Sangaride, Atys

5-3	<i>Venez vous livrer au supplice</i>	53
-----	--	----

SCÈNE 3 : Aleceton, Atys, Sangaride, Cybèle, Célénus, troupe de prêtresses, chœur de Phrygiens

5-4	Prélude [pour Aleceton]	53
5-5	Récit: <i>Ciel ! quelle vapeur m'environne</i>	54

SCÈNE 4 : Cybèle, Atys

5-6	Récit: <i>Que je viens d'immoler une grande victime</i>	54
-----	---	----

SCÈNE 5 : Cybèle, Mélisse

5-7	Récit: <i>Je commence à trouver sa peine trop cruelle</i>	55
-----	---	----

SCÈNE 6 : Cybèle, Atys, Idas, Mélisse

5-8	Récit: <i>Il s'est percé le sein</i>	55
-----	--	----

SCÈNE 7 : Cybèle, troupe de nymphes et de corybantes

5-9	Ritournelle	55
5-10	Récit: <i>Venez furieux corybantes</i>	56
5-11	Air, chœur: <i>Atys, l'aimable Atys, malgré tous ses attraits</i>	56
5-12	Entrée des Nymphes	58
5-13	Première entrée des Corybantes	58
5-14	Seconde entrée	58
5-15	Chœur: <i>Que le malheur d'Atys afflige tout le monde</i>	59

PROLOGUE

0-1 Ouverture

7

14

19

23

27

31

35

0-2 Récit : *En vain j'ai respecté la célèbre mémoire*

En vain j'ai respecté la célèbre mémoire
 Des héros des siècles passés ;
 C'est en vain que leurs noms si fameux dans l'histoire,
 Du sort des noms communs ont été dispensés :
 Nous voyons un héros dont la brillante gloire
 Les a presque tous effacés.

0-3 Chœur : *Ses justes lois*

II

22

30

38

This musical score is for a choir in 3/4 time, key of B-flat major. It consists of five staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The melody features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some measures containing a '2' above the staff, likely indicating a second ending or a specific rhythmic pattern. The second staff is marked with a 'II' at the beginning. The third staff starts at measure 22. The fourth staff starts at measure 30. The fifth staff starts at measure 38 and ends with a double bar line. The score includes various musical notations such as accidentals (sharps, flats, naturals), ties, and breath marks (plus signs).

0-4 Air pour les nymphes de Flore

[Rondeau]

8

15

23

This musical score is for an 'Air pour les nymphes de Flore' in 3/4 time, key of B-flat major. It is marked '[Rondeau]' and consists of four staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The melody is characterized by a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some measures containing a '2' above the staff. The second staff starts at measure 8. The third staff starts at measure 15. The fourth staff starts at measure 23 and ends with a double bar line. The score includes various musical notations such as accidentals (sharps, flats, naturals), ties, and breath marks (plus signs).

0-5 Récit : *La saison des frimas peut-elle nous offrir*

FLORE

Quand j'attends les beaux jours, je viens toujours trop tard,
Plus le printemps s'avance, et plus il m'est contraire ;
Son retour presse le départ
Du héros à qui je veux plaire.
Pour lui faire ma cour, mes soins ont entrepris
De braver désormais l'hiver le plus terrible,
Dans l'ardeur de lui plaire on a bientôt appris
À ne rien trouver d'impossible.

0-6 Air, chœur : *Les plaisirs à ses yeux ont beau se presenter*

FLORE

Les plai - sirs à ses yeux ont beau se pré - sen - ter, si tôt qu'il voit Bel-lone, il

quit - te tout pour el - le; -le; Rien ne peut l'ar - rê - ter quand la gloi - re l'ap-

pel - le. Rien ne peut l'ar-rê - ter quand la gloi - re l'ap-pel - le. Rien ne peut l'ar-rê -

ter quand la gloire - - - re l'appelle. Rien ne peut l'arrê-

ter quand la gloi - - - re l'ap - pel - le.

[illegible]

Musical notation for Example 6-10, showing a sequence of notes on a staff.

[illegible]

69



0-7 Air pour la suite de Flore

[Gavotte en rondeau]



6



12



18



0-8 Air: *Le printemps quelque fois est moins doux qu'il ne semble*

UN ZÉPHIR

Le printemps quelque fois est moins doux qu'il ne semble,
 Il fait trop payer ses beaux jours;
 Il vient pour écarter les jeux et les amours,
 Et c'est l'hiver qui les rassemble.

0-9 Air pour la suite de Flore

[Gavotte en rondeau]



6



12



18



0-10 Prélude pour Melpomène

0-11 Récit: *Retirez-vous, cessez de prévenir le Temps*MELPOMÈNE *parlant à Flore*

Retirez-vous, cessez de prévenir le Temps;
 Ne me dérobez point de précieux instants:
 La puissante Cybèle
 Pour honorer Atys qu'elle a privé du jour,
 Veut que je renouvelle
 Dans une illustre cour

Le souvenir de son amour.
 Que l'agrément rustique
 De Flore et de ses jeux,
 Cède à l'appareil magnifique
 De la muse tragique,
 Et de ses spectacles pompeux.

0-12 Air pour la Suite de Melpomène

0-13 Récit, air, chœur: *Cybèle veut que Flore aujourd'hui vous seconde*

Ritournelle



II



15



22



31

FLORE



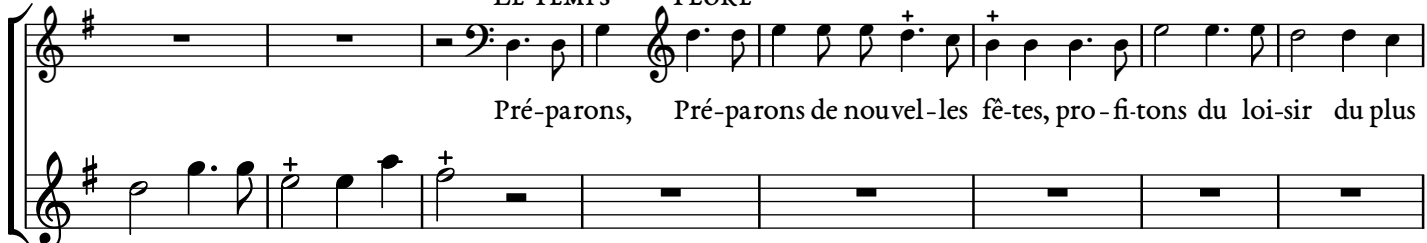
40



48

LE TEMPS

FLORE



56



66

75

et du re - pos.

84

Le temps des jeux et du re - pos.

92

et du re - pos.

101

110

Le temps des jeux et du re - pos.

0-14 Menuet



0-15 Ouverture

7

14

19

23

27

31

35

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

1-1 Air: *Allons, allons, accourez tous*

Ritournelle

6

11 2 7

SCÈNE II

1-2 Air, récit: *Allons, allons, accourez tous*

ATYS

7

14

Allons, allons, ac - cou-rez tous, allons, allons, ac - cou-rez tous, Cybè - le va des - cen -

dre. Allons, allons, ac - cou-rez tous, allons, al-lons, ac - cou-rez tous, Cybè - le va des - cen - dre.

Le so-leil peint nos champs des plus vi - ves couleurs, il a sé - ché les pleurs que sur l'é-mail des

22



30



38

IDAS



44



50



ATYS
Non tu dois mieux juger du parti que je prends.
Mon cœur veut fuir toujours les soins et les mystères ;
J'aime l'heureuse paix des cœurs indifférents ;
Si leurs plaisirs ne sont pas grands,
Au moins leurs peines sont légères.

IDAS
Tôt ou tard l'amour est vainqueur,
En vain les plus fiers s'en défendent,
On ne peut refuser son cœur
À de beaux yeux qui le demandent.
Atys, ne feignez plus, je sais votre secret.
Ne craignez rien, je suis discret.
Dans un bois solitaire, et sombre,
L'indifférent Atys se croyait seul, un jour ;
Sous un feuillage épais où je rêvais à l'ombre,
Je l'entendis parler d'amour.

ATYS
Si je parle d'amour, c'est contre son empire,
J'en fais mon plus doux entretien.

IDAS
Tel se vante de n'aimer rien,
Dont le cœur en secret soupire.
J'entendis vos regrets, et je les sais si bien
Que si vous en doutez je vais vous les redire.
Amants qui vous plaignez, vous êtes trop heureux :
Mon cœur de tous les cœurs est le plus amoureux,
Et tout près d'expirer je suis réduit à feindre ;
Que c'est un tourment rigoureux
De mourir d'amour sans se plaindre !
Amants qui vous plaignez, vous êtes trop heureux.

ATYS
Idas, il est trop vrai, mon cœur n'est que trop tendre,
L'Amour me fait sentir ses plus funestes coups.
Qu'aucun autre que toi n'en puisse rien apprendre.

SCÈNE III

1-3 Air : *Allons, allons, accourez tous*

SANGARIDE, ET DORIS
Allons, allons, accourez tous,
Cybèle va descendre.

SANGARIDE
Que dans nos concerts les plus doux,
Son nom sacré se fasse entendre.

ATYS
Sur l'univers entier son pouvoir doit s'étendre.

SANGARIDE
Les Dieux suivent ses lois et craignent son courroux.

ATYS, SANGARIDE, IDAS, DORIS
Quels honneurs ! quels respects ne doit-on point lui rendre ?
Allons, allons, accourez tous,
Cybèle va descendre.

SANGARIDE
Écoutons les oiseaux de ces bois d'alentour,
Ils remplissent leurs chants d'une douceur nouvelle.
On dirait que dans ce beau jour,
Ils ne parlent que de Cybèle.

ATYS
Si vous les écoutez, ils parleront d'amour.
Un roi redoutable,
Amoureux, aimable,
Va devenir votre époux ;
Tout parle d'amour pour vous.

SANGARIDE
Il est vrai, je triomphe, et j'aime ma victoire.
Quand l'Amour fait régner, est-il un plus grand bien ?

ATYS
Pour vous, Atys, vous n'aimez rien,
Et vous en faites gloire.

ATYS
L'amour fait trop verser de pleurs ;
Souvent ses douceurs sont mortelles.
Il ne faut regarder les belles
Que comme on voit d'aimables fleurs.
J'aime les roses nouvelles,
J'aime les voir s'embellir,
Sans leurs épines cruelles,
J'aimerais à les cueillir.

SANGARIDE
Quand le péril est agréable,
Le moyen de s'en alarmer ?
Est-ce un grand mal de trop aimer
Ce que l'on trouve aimable ?
Peut-on être insensible aux plus charmants appas ?

ATYS
Non vous ne me connaissez pas.
Je me défends d'aimer autant qu'il m'est possible ;
Si j'aimais, un jour, par malheur,
Je connais bien mon cœur
Il serait trop sensible.
Mais il faut que chacun s'assemble près de vous,
Cybèle pourrait nous surprendre.

IDAS, ATYS
Allons, allons, accourez tous,
Cybèle va descendre.

SCÈNE IV

1-4 Air, récit : *Atys est trop heureux*

SANGARIDE

Atys est trop heureux.

DORIS

L'amitié fut toujours égale entre vous deux,
 Et le sang d'assez près vous lie :
 Quel que soit son bonheur, lui portez-vous envie ?
 Vous, qu'aujourd'hui l'hymen avec de si beaux nœuds
 Doit unir au Roi de Phrygie ?

SANGARIDE

Atys, est trop heureux.
 Souverain de son cœur, maître de tous ses vœux,
 Sans crainte, sans mélancolie,
 Il jouit en repos des beaux jours de sa vie ;
 Atys ne connaît point les tourments amoureux,
 Atys est trop heureux.

DORIS

Quel mal vous fait l'Amour ? votre chagrin m'étonne.

SANGARIDE

Je te fie un secret qui n'est su de personne.
 Je devrais aimer un amant
 Qui m'offre une couronne ;
 Mais, hélas ! vainement
 Le Devoir me l'ordonne,
 L'Amour, pour mon tourment,
 En ordonne autrement.

DORIS

Aimeriez-vous Atys, lui dont l'indifférence
 Brave avec tant d'orgueil l'Amour et sa puissance ?

SANGARIDE

J'aime, Atys, en secret, mon crime, est sans témoins.
 Pour vaincre mon amour, je mets tout en usage,
 J'appelle ma raison, j'anime mon courage ;
 Mais à quoi servent tous mes soins ?
 Mon cœur en souffre davantage,
 Et n'en aime pas moins.

DORIS

C'est le commun défaut des belles.
 L'ardeur des conquêtes nouvelles
 Fait négliger les cœurs qu'on a trop tôt charmés,
 Et les indifférents sont quelquefois aimés
 Aux dépens des amants fidèles.
 Mais vous vous exposez à des peines cruelles.

SANGARIDE

Toujours aux yeux d'Atys je serai sans appas ;
 Je le sais, j'y consens, je veux, s'il est possible,
 Qu'il soit encor plus insensible ;
 S'il me pouvait aimer, que deviendrais-je ? hélas !
 C'est mon plus grand bonheur qu'Atys ne m'aime pas.
 Je prétends être heureuse, au moins, en apparence ;
 Au destin d'un grand Roi je me vais attacher.

SANGARIDE, ET DORIS

Un amour malheureux dont le devoir s'offense,
 Se doit condamner au silence ;
 Un amour malheureux qu'on nous peut reprocher,
 Ne saurait trop bien se cacher.

SCÈNE V

1-5 Récit : *On voit dans ces campagnes*

ATYS

On voit dans ces campagnes
 Tous nos Phrygiens s'avancer.

DORIS

Je vais prendre soin de presser
 Les Nymphes nos compagnes.

SCÈNE VI

1-6 Récit, air : *Sangaride ce jour est un grand jour pour vous*

ATYS
Sangaride, ce jour est un grand jour pour vous.

SANGARIDE
Nous ordonnons tous deux la fête de Cybèle,
L'honneur est égal entre nous.

ATYS
Ce jour même, un grand Roi doit être votre époux,
Je ne vous vis jamais si contente et si belle ;
Que le sort du Roi sera doux !

SANGARIDE
L'indifférent Atys n'en sera point jaloux.

ATYS
Vivez tous deux contents, c'est ma plus chère envie ;
J'ai pressé votre hymen, j'ai servi vos amours.
Mais enfin ce grand jour, le plus beau de vos jours,
Sera le dernier de ma vie.

SANGARIDE
O dieux !

ATYS
Ce n'est qu'à vous que je veux révéler
Le secret désespoir où mon malheur me livre ;
Je n'ai que trop su feindre, il est temps de parler ;
Qui n'a plus qu'un moment à vivre,
N'a plus rien à dissimuler.

SANGARIDE
Je frémis, ma crainte est extrême ;
Atys, par quel malheur faut-il vous voir périr ?

ATYS
Vous me condamnerez vous même,
Et vous me laisserez mourir.

SANGARIDE
J'armerai, s'il se faut, tout le pouvoir suprême...

ATYS
Non, rien ne peut me secourir,
Je meurs d'amour pour vous, je n'en saurais guérir ;

SANGARIDE
Quoy ? vous ?

ATYS
Il est trop vrai.

SANGARIDE
Vous m'aimez ?

ATYS
Je vous aime.
Vous me condamnerez vous même,
Et vous me laisserez mourir.
J'ai mérité qu'on me punisse,
J'offense un rival généreux,
Qui par mille bienfaits a prévenu mes vœux :
Mais je l'offense en vain, vous lui rendez justice ;

Ah ! que c'est un cruel supplice
D'avouer qu'un rival est digne d'être heureux !
Prononcez mon arrêt, parlez sans vous contraindre.

SANGARIDE
Hélas !

ATYS
Vous soupirez ? je vois couler vos pleurs ?
D'un malheureux amour plaignez-vous les douleurs ?

SANGARIDE
Atys, que vous seriez à plaindre
Si vous saviez tous vos malheurs !

ATYS
Si je vous perds, et si je meurs,
Que puis-je encore avoir à craindre ?

SANGARIDE
C'est peu de perdre en moi ce qui vous a charmé,
Vous me perdez, Atys, et vous êtes aimé.

ATYS
Aimé ! qu'entends-je ? ô Ciel ! quel aveu favorable !

SANGARIDE
Vous en serez plus misérable.

ATYS
Mon malheur en est plus affreux,
Le bonheur que je perds doit redoubler ma rage ;
Mais n'importe, aimez-moi, s'il se peut, d'avantage,
Quand j'en devrais mourir cent fois plus malheureux.

SANGARIDE
Si vous cherchez la mort, il faut que je vous suive ;
Vivez, c'est mon amour qui vous en fait la loi.

ATYS
Eh comment ! eh pourquoi
Voulez-vous que je vive,
Si vous ne vivez pas pour moi ?

ATYS ET SANGARIDE
Si l'hymen unissait mon destin et le vôtre,
Que ses nœuds auraient eu d'attraits !
L'Amour fit nos cœurs l'un pour l'autre,
Faut-il que le devoir les sépare à jamais ?

ATYS
Devoir impitoyable !
Ah quelle cruauté !

SANGARIDE
On vient, feignez encor, craignez d'être écouté.

ATYS
Aimons un bien plus durable
Que l'éclat de la beauté :
Rien n'est plus aimable
Que la liberté.

SCÈNE VII

1-7 Air, chœur: *Commençons de célébrer ici*

ATYS

Mais dé-jà de ce mont sa-crée le sommet paraît éclai - ré d'une splendeur nouvel -

5 SANGARIDE

le. La dé - es - se descend, la dé-es - se descend, allons, al-lons au devant d'el -

10

le. Commen - çons, commen - çons de cé - lé - brer i - ci sa fê - te so -

17

lem - nel - le, commen - çons nos jeux, commen - çons, commen - çons nos jeux et

24

nos chansons, commen - çons, commen - çons nos jeux, nos jeux et nos chan-

sons.

Hautbois

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a treble chord (F#4, A4) marked with a '+' sign, followed by a quarter note G4, a half note F#4, and a quarter rest. The bottom staff is in treble clef and begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F#3, a quarter note E3, a quarter note D3, a quarter note C3, a quarter note B2, a quarter note A2, a quarter note G2, and a quarter rest.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The melody is written in the top staff, starting with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F#

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bottom staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F-sharp). The music is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The music is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in the top staff, and the accompaniment is in the bottom staff. The music is in 4/4 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. There are also some markings like '+' and 's' below the notes.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody begins with a whole rest, followed by a quarter rest, then a series of eighth and sixteenth notes. The second system continues the melody with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a whole note. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first system, and 'The Rose Tree' is written below the second system.

81 SANGARIDE

Il est temps que cha - cun fasse é-clater son zè - le.

ATYS

SANGARIDE

Ve - nez, Ve - nez, rei-ne des

87

dieux, ve - nez, fa - vo - ra - ble Cy - bè - le.

97

106

115

123

131

139

147

ATYS

Quit-

156

tez vo - tre cour im - mor - tel - le, chois - sez ces lieux for - tu - nés pour vo - tre de - meure é - ter -

165

nel - le. La ter - re sous vos pas va

174

devenir plus bel - le que le sé - jour des dieux que vous a - ban - donnez.

183

[SANGARIDE]
Ve - nez voir les au - tels qui vous sont des - ti - nés. Ve - nez voir les au - tels qui vous

191

sont des - ti - nés.

198

206

213



22I



229



237



245



253



26I



269



1-8 Entrée de Phrygiens



7



I4



1-9 Second air des Phrygiens

[Rondeau]



SCÈNE VIII

1-10 Prélude [pour Cybèle]



1-11 Air, chœur: *Vous devez vous animer*

CYBÈLE



II

cœurs est ce que j'ai-me da-van-ta - ge. Vous de-vez vous a - ni-mer d'une ar-deur nouvel -

17

le. Vous de-vez vous a - ni - mer d'une ar-deur nou-vél - le.

25

S'il faut ho - no - rer Cy - bè - le, il faut en - cor plus l'aimer. S'il

33

faut ho-no-rer Cy-bè-le, il faut en-cor plus l'aimer. Il faut en-cor

43

43

plus l'aimer. Il faut en-cor plus l'aimer.

2

2

Detailed description: This is a musical score for a vocal line. It consists of two staves. The top staff contains the melody, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics 'plus l'aimer.' are written below the first two measures, and 'Il faut en-cor plus l'aimer.' are written below the next four measures. The melody features a series of eighth and quarter notes, with some measures containing rests. There are two fermatas over the notes in the fifth and sixth measures. The bottom staff is a bass line, mostly consisting of whole and half rests, with a few notes appearing in the final measures. There are two '2' markings above the staff, likely indicating a second ending or a specific rhythmic pattern.

53

62

71

[illegible]

81

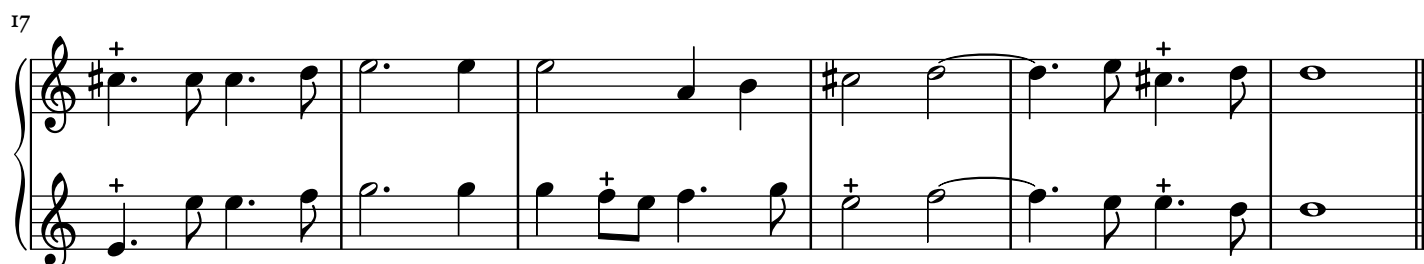
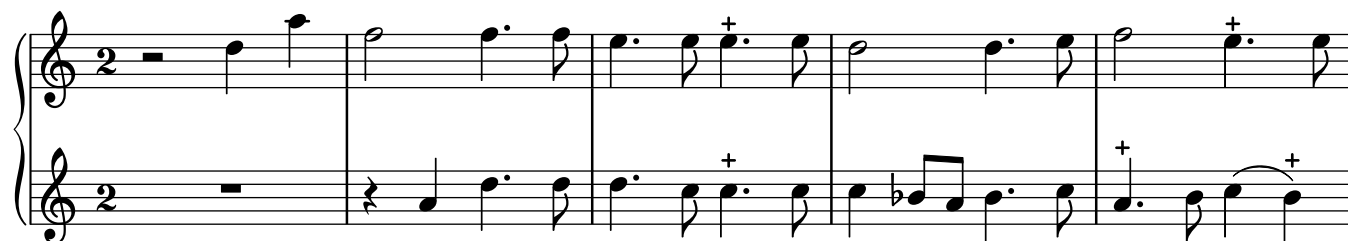
The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of the following notes: a whole rest, a quarter rest, a quarter note G4, a quarter note A4, a dotted quarter note B4 with a '+' sign, an eighth note A4, a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, a whole rest, and a final whole note C4. There are two first endings: the first ending is marked with a '1' and a bracket over the first four measures, and the second ending is marked with a '2' and a bracket over the last four measures. The piece concludes with a double bar line.

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIERE

2-1 Ritournelle



2-2 Récit : *N'avancez pas plus loin, ne suivez point mes pas*

CÉLÉNUS

N'avancez pas plus loin, ne suivez point mes pas ;
Sortez. Toi ne me quitte pas.
Atys, il faut attendre ici que la Déesse
Nomme un grand sacrificateur.

ATYS

Son choix sera pour vous, seigneur ; quelle tristesse
Semble avoir surpris votre cœur ?

CÉLÉNUS

Les rois les plus puissants connaissent l'importance
D'un si glorieux choix :
Qui pourra l'obtenir étendra sa puissance
Partout où de Cybèle on révère les lois.

ATYS

Elle honore aujourd'hui ces lieux de sa présence,
C'est pour vous préférer aux plus puissants des Rois.

CÉLÉNUS

Mais quand j'ai vu tantôt la beauté qui m'enchanté,
N'as-tu point remarqué comme elle était tremblante ?

ATYS

À nos jeux, à nos chants, j'étais trop appliqué,
Hors la fête, Seigneur, je n'ai rien remarqué.

CÉLÉNUS

Son trouble m'a surpris. Elle t'ouvre son âme ;
N'y découvres-tu point quelque secrète flamme ?
Quelque rival caché ?

ATYS

Seigneur, que dites-vous ?

CÉLÉNUS

Le seul nom de rival allume mon courroux.
J'ai bien peur que le Ciel n'ait pu voir sans envie
Le bonheur de ma vie,
Et si j'étais aimé mon sort serait trop doux.
Ne t'étonne point tant de voir la jalousie
Dont mon âme est saisie
On ne peut bien aimer sans être un peu jaloux.

ATYS

Seigneur, soyez content, que rien ne vous alarme ;
L'hymen va vous donner la beauté qui vous charme,
Vous serez son heureux époux.

CÉLÉNUS

Tu peux me rassurer, Atys, je te veux croire,
C'est son cœur que je veux avoir,
Dis-moi s'il est en mon pouvoir ?

ATYS

Son cœur suit avec soin le devoir et la gloire,
Et vous avez pour vous la gloire et le devoir.

CÉLÉNUS

Ne me déguise point ce que tu peux connaître.
Si j'ai ce que j'aime en ce jour
L'hymen seul m'en rend-il le maître ?
La gloire et le devoir auront tout fait, peut-être,
Et ne laissent pour moi rien à faire à l'amour.

ATYS

Vous aimez d'un amour trop délicat, trop tendre.

CÉLÉNUS

L'indifférent Atys ne le saurait comprendre.

ATYS

Qu'un indifférent est heureux !
Il jouit d'un destin paisible.
Le ciel fait un présent bien cher, bien dangeux,
Lorsqu'il donne un cœur trop sensible.

CÉLÉNUS

Quand on aime bien tendrement
On ne cesse jamais de souffrir, et de craindre ;
Dans le bonheur le plus charmant,
On est ingénieux à se faire un tourment,
Et l'on prend plaisir à se plaindre.
Va songe à mon hymen, et vois si tout est prêt,
Laisse-moi seul ici, la Déesse paraît.

SCÈNE II

2-3 Prélude



2-4 Récit : *Je veux joindre en ces lieux la gloire et l'abondance*

CYBÈLE

Je veux joindre en ces lieux la gloire et l'abondance,
D'un sacrificateur je veux faire le choix,
Et le Roi de Phrygie aurait la préférence
Si je voulais choisir entre les plus grands rois.
Le puissant dieu des flots vous donna la naissance,
Un peuple renommé s'est mis sous votre loi ;
Vous avez sans mon choix, d'ailleurs, trop de puissance,
Je veux faire un bonheur qui ne soit dû qu'à moi.
Vous estimez Atys, et c'est avec justice,
Je prétends que mon choix à vos vœux soit propice,
C'est Atys que je veux choisir.

CÉLÉNUS

J'aime Atys, et je vois sa gloire avec plaisir.
Je suis Roi, Neptune est mon père,
J'épouse une beauté qui va combler mes vœux :
Le souhait qui me reste à faire,
C'est de voir mon ami parfaitement heureux.

CYBÈLE

Il m'est doux que mon choix à vos désirs réponde ;

Une grande divinité

Doit faire sa félicité

Du bien de tout le monde.

Mais surtout le bonheur d'un roi chéri des cieux

Fait le plus doux plaisir des Dieux.

CÉLÉNUS

Le sang approche Atys de la Nymphé que j'aime,
Son mérite l'égale aux rois :
Il soutiendra mieux que moi-même
La majesté suprême
De vos divines lois.
Rien ne pourra troubler son zèle,
Son cœur s'est conservé libre jusqu'à ce jour ;
Il faut tout un cœur pour Cybèle,
À peine tout le mien peut suffire à l'amour.

CYBÈLE

Portez à votre ami la première nouvelle
De l'honneur éclatant où ma faveur l'appelle.

SCÈNE III

2-5 Récit : *Tu t'étonnes, Mélisse, et mon choix te surprend ?*

CYBÈLE

[p. 26]

Tu t'étonnes, Mélisse, et mon choix te surprend ?

MÉLISSE

Atys vous doit beaucoup, et son bonheur est grand.

CYBÈLE

J'ai fait encor pour lui plus que tu ne peux croire.

MÉLISSE

Est-il pour un mortel un rang plus glorieux ?

CYBÈLE

Tu ne vois que sa moindre gloire ;
Ce mortel dans mon cœur est au dessus des Dieux.
Ce fut au jour fatal de ma dernière fête
Que de l'aimable Atys je devins la conquête :
Je partis à regret pour retourner aux Cieus,
Tout m'y parut changé, rien n'y plut à mes yeux.
Je sens un plaisir extrême
À revenir dans ces lieux ;
Où peut-on jamais être mieux,
Qu'aux lieux où l'on voit ce qu'on aime.

MÉLISSE

Tous les Dieux ont aimé, Cybèle aime à son tour.
Vous méprisiez trop l'Amour,
Son nom vous semblait étrange,
À la fin il vient un jour
Où l'Amour se venge.

CYBÈLE

J'ai cru me faire un cœur maître de tout son sort,
Un cœur toujours exempt de trouble et de tendresse.

MÉLISSE

Vous braviez à tort

L'Amour qui vous blesse ;

Le cœur le plus fort

À des moments de faiblesse.

Mais vous pouviez aimer, et descendre moins bas.

CYBÈLE

Non, trop d'égalité rend l'amour sans appas.

Quel plus haut rang ai-je à prétendre ?

Et de quoi mon pouvoir ne vient-il point à bout ?

Lorsqu'on est au dessus de tout,

On se fait pour aimer un plaisir de descendre.

Je laisse aux Dieux les biens dans le Ciel préparés,

Pour Atys, pour son cœur, je quitte tout sans peine,

S'il m'oblige à descendre, un doux penchant m'entraîne ;

Les cœurs que le destin à le plus séparés,

Sont ceux qu'Amour unit d'une plus forte chaîne.

Fais venir le Sommeil ; que lui-même en ce jour,

Prenne soin ici de conduire

Les Songes qui lui font la cour ;

Atys ne sait point mon amour,

Par un moyen nouveau je prétends l'en instruire.

Que les plus doux Zéphirs, que les peuples divers,

Qui des deux bouts de l'Univers

Sont venus me montrer leur zèle,

Célèbrent la gloire immortelle

Du sacrificateur dont Cybèle a fait choix,

Atys doit dispenser mes lois,

Honorez le choix de Cybèle.

SCÈNE IV

2-6 Chœur : *Célébrons la gloire immortelle*



9

18

27

36

44

52

60

2-7 Entrée des Nations

2-8 Entrée des Zéphirs

[Tous] Hautbois

Dessus

Hautes-contre

Tailles

Hautbois

Hautbois

Hautbois

7

[Tous]

Violons

Violons

Hautbois

Hautbois

Hautbois

15

[Tous]

Hautbois

Hautbois

Hautbois

22

[Tous]

Violons

Violons

Hautbois

Hautbois

Hautbois

30 [Tous] Hautbois

Violons

Violons

Hautbois

Hautbois

37 [Tous] Hautbois

Violons

Violons

Hautbois

Hautbois

44 [Tous] Hautbois

Violons

Violons

Hautbois

Hautbois

52 [Tous]

Violons

Violons

2-9 Chœur : *Que devant vous tout s'abaisse, et tout tremble*

12

2-10 Récit: *Indigne que je suis des honneurs qu'on m'adresse*

ATYS

Indigne que je suis des honneurs qu'on m'adresse,
Je dois les recevoir au nom de la Déesse ;
J'ose, puisqu'il lui plaît, lui présenter vos vœux :
Pour le prix de votre zèle,
Que la puissante Cybèle
Vous rende à jamais heureux.

2-11 Chœur: *Que la puissante Cybèle*

CHŒURS DES PEUPLES ET DES ZEPHIRS.

Que la puissante Cybèle
Nous rende à jamais heureux.

2-12 Chœur: *Que devant vous tout s'abaisse, et tout tremble*

2-13 Entr'acte

26

Hautbois [Tous]

Hautbois Violons

Hautbois Violons

35

Hautbois [Tous]

Hautbois Violons

Hautbois Violons

43

[Tous]

Hautbois

Violons

Violons

Hautbois

Hautbois

Hautbois

52

[Tous]

Violons

Violons

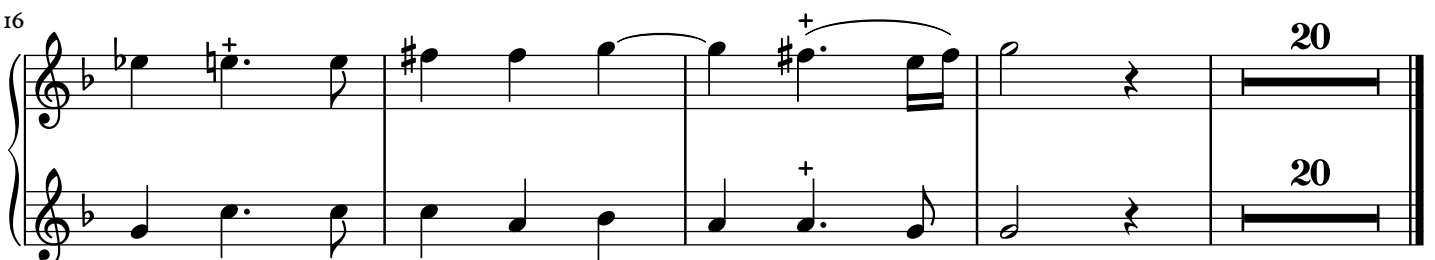
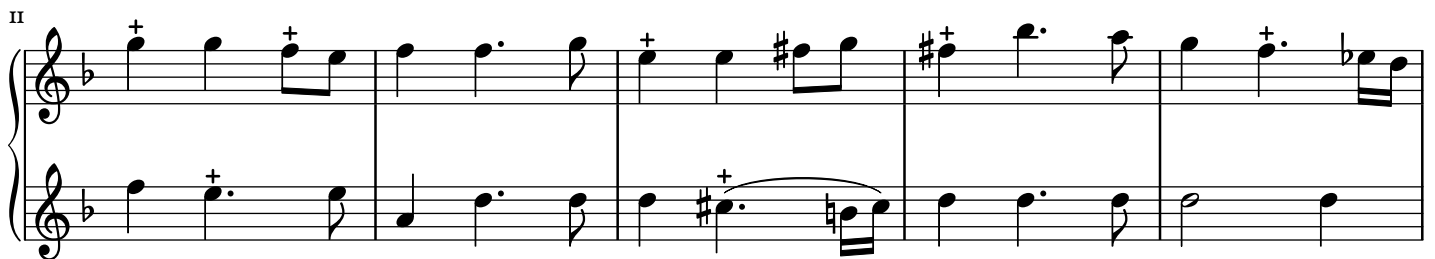
FIN DU SECOND ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIERE

3-1 Air: *Que servent les faveurs que nous fait la fortune*

Ritournelle



SCÈNE II

3-2 Récit : *Peut-on ici parler sans feindre*

IDAS

Peut-on ici parler sans feindre ?

ATYS

Je commande en ces lieux, vous n'y devez rien craindre.

DORIS

Mon frère est votre ami.

IDAS

Fiez-vous à ma sœur.

ATYS

Vous devez avec moi partager mon bonheur.

IDAS ET DORIS

Nous venons partager vos mortelles alarmes ;
Sangaride les yeux en larmes
Nous vient d'ouvrir son cœur.

ATYS

L'heure approche où l'hymen voudra qu'elle se livre
Au pouvoir d'un heureux époux.

IDAS ET DORIS

Elle ne peut vivre
Pour un autre que pour vous.

ATYS

Qui peut la dégager du devoir qui la presse ?

IDAS ET DORIS

Elle veut elle-même aux pieds de la Déesse
Déclarer hautement vos secrètes amours.

ATYS

Cybèle pour moi s'intéresse,
J'ose tout espérer de son divin secours...
Mais quoi, trahir le roi ! tromper son espérance !
De tant de biens reçus est-ce la récompense ?

IDAS ET DORIS

Dans l'empire amoureux
Le Devoir n'a point de puissance ;
L'Amour dispense
Les rivaux d'être généreux ;
Il faut souvent pour devenir heureux
Qu'il en coûte un peu d'innocence.

ATYS

Je souhaite, je crains, je veux, je me repens.

IDAS ET DORIS

Verrez-vous un rival heureux à vos dépens ?

ATYS

Je ne puis me résoudre à cette violence.

ATYS, IDAS ET DORIS

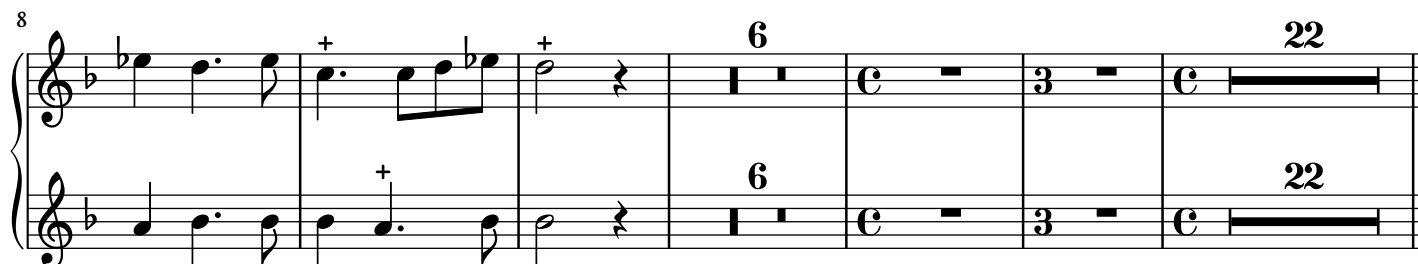
En vain, un cœur, incertain de son choix,
Met en balance mille fois
L'Amour et la Reconnaissance,
L'Amour toujours emporte la balance.

ATYS

Le plus juste parti cède enfin au plus fort.
Allez, prenez soin de mon sort,
Que Sangaride ici se rende en diligence.

SCÈNE III

3-3 Récit : *Nous pouvons nous flater de l'espoir le plus doux*



SCÈNE IV

3-4 Prélude, air : *Dormons, dormons tous*

Prélude

Flutes

Violons

7

14

22


29

36

42

50

58 LE SOMMEIL



Dor - mons, — dor - mons tous; Ah! ah! que le re-pos est doux!

67 MORPHÉE




Ah! que le re - pos est doux! Ré-gnez, ré - gnez, divin Som-meil, ré -

75




gnez, ré - gnez sur tout le mon - de, ré-pan - dez vos pa-vots les plus as-sou-pis - sants;

83



cal-mez les soins, char-mez les sens, cal-mez les soins, char-mez, char - mez les

91



sens, re - te - nez tous les cœurs dans u - ne paix pro - fon - de, re - te-nez tous les cœurs dans u - ne

99 PHOBÉTOR



paix, dans u - ne paix pro - fon - de. Ne vous fai-tes point vi - o - len -

Flûtes

108

ce, cou - lez, mur-mu-rez, clairs ruis - seaux, cou - lez,

115

mur - mu - rez, clairs ruis - seaux, il n'est per - mis qu'au bruit des eaux de trou-


121

bler la dou - ceur d'un si char-mant si - len - ce. Il n'est per -

127


mis qu'au bruit des eaux de trou- bler la dou - ceur d'un si char-mant si - len - ce.

134 LE SOMMEIL



Dor - mons, — dor - mons tous, ah! ah! que le re - pos est doux!

143 MORPHÉE



Ah! que le re - pos Dormons, dor - mons tous, ah! que le re - pos est

151



doux! Que le repos, ah! que le re-pos, que le re - pos — est doux! Que le re - pos, que le re -

158



pos — est doux! Ah! que le re - pos — est doux! Ah! que le re - pos, que le re - pos — est

166



doux! Ah! ah! que le re - pos, que le re - pos — est doux! Que le re - pos, que le re -

173



pos, ah! que le re-pos, ah! — que le re-pos, ah! — que le re - pos — est doux!

On reprend le prélude.

3-5 Air: Écoute, écoute Atys la gloire qui t'appelle

MORPHÉE

Écoute, écoute Atys la gloire qui t'appelle,
Sois sensible à l'honneur d'être aimé de Cybèle,
Jouis heureux Atys de ta félicité.

PHANTASE

Que l'amour a d'attraits
Lorsqu'il commence
À faire sentir sa puissance,
Que l'Amour a d'attraits
Lorsqu'il commence
Pour ne finir jamais.

MORPHÉE, PHOBÉTOR ET PHANTASE

Mais souviens-toi que la beauté
Quand elle est immortelle,
Demande la fidélité
D'une amour éternelle.

3-6 Entrée des songes agréables



8

15

23

3-7 Air: Goûte en paix chaque jour une douceur nouvelle

PHOBÉTOR

Goûte en paix cha-que jour u - ne dou-ceur nou - vel - le, par - ta - ge l'heureux

7

sort d'u-ne di-vi - ni - té, ne van-te plus la li-ber - té, il n'en est point du

12

MORPHÉE

prix d'u-ne chaî - ne si bel - le. Mais souviens- toi que la beau - té quand elle

19



25



33



3-8 Les songes agréables



8



15



23



3-9 Air: *Garde-toi d'offenser un amour glorieux*

UN SONGE FUNESTE

Garde-toi d'offenser un amour glorieux,
 C'est pour toi que Cybèle abandonne les cieux
 Ne trahis point son espérance.
 Il n'est point pour les Dieux de mépris innocent,
 Ils sont jaloux des cœurs, ils aiment la vengeance,
 Il est dangereux qu'on offense
 Un amour tout-puissant.

3-10 Entrée des songes funestes



7

13

20

26

3-11 Chœur: *L'amour qu'on outrage*

CHŒUR DE SONGES FUNESTES

L'amour qu'on outrage
Se transforme en rage,
Et ne pardonne pas
Aux plus charmants appas.
Si tu n'aimes point Cybèle
D'une amour fidèle,
Malheureux, que tu souffriras!
Tu périras:
Crains une vengeance cruelle,
Tremble, crains un affreux trépas.

3-12 [Deuxième entrée des songes funestes]

1

5

II

16

20

SCÈNE V

3-13 Récit : *Venez à mon secours ô dieux ! ô justes dieux !*

ATYS Venez à mon secours ô dieux ! ô justes dieux !

CYBÈLE Atys, ne craignez rien, Cybèle est en ces lieux.

ATYS Pardonnez au désordre où mon cœur s'abandonne ;
C'est un songe...

CYBÈLE Parlez, quel songe vous étonne ?
Expliquez-moi votre embarras.

ATYS Les songes sont trompeurs, et je ne les crois pas.
Les plaisirs et les peines
Dont en dormant on est séduit,
Sont des chimères vaines
Que le réveil détruit.

CYBÈLE Ne méprisez pas tant les songes
L'Amour peut emprunter leur voix,

S'ils font souvent des mensonges
Ils disent vrai quelquefois.
Ils parlaient par mon ordre, et vous les devez croire.

ATYS O Ciel ?

CYBÈLE N'en doutez point, connaissez votre gloire.
Répondez avec liberté,
Je vous demande un cœur qui dépend de lui-même.

ATYS Une grande divinité
Doit d'assurer toujours de mon respect extrême.

CYBÈLE Les dieux dans leur grandeur suprême
Reçoivent tant d'honneurs qu'ils en sont rebutés,
Ils se lassent souvent d'être trop respectés,
Ils sont plus contents qu'on les aime.

SCÈNE VI

3-14 Récit : *J'ai recours à votre puissance*

ATYS Je sais trop ce que je vous dois
Pour manquer de reconnaissance...

SANGARIDE *se jetant aux pieds de Cybèle*
J'ai recours à votre puissance,
Reine des Dieux, protégez-moi.
L'intérêt d'Atys vous en presse...

ATYS *interrompant Sangaride*
Je parlerai pour vous, que votre crainte cesse.

SANGARIDE Tous deux unis des plus beaux nœuds...

ATYS *interrompant Sangaride*
Le sang et l'amitié nous unissent tous deux.
Que votre secours la délivre
Des lois d'un hymen rigoureux,
Ce sont les plus doux de ses vœux
De pouvoir à jamais vous servir et vous suivre.

CYBÈLE Les dieux sont les protecteurs
De la liberté des cœurs.
Allez, ne craignez point le roi ni sa colère,
J'aurai soin d'apaiser
Le Fleuve Sangar votre père ;

Atys veut vous favoriser,
Cybèle en sa faveur ne peut rien refuser.

ATYS Ah ! c'en est trop...

CYBÈLE Non, non, il n'est pas nécessaire
Que vous cachiez votre bonheur,
Je ne prétends point faire
Un vain mystère
D'un amour qui vous fait honneur.
Ce n'est point à Cybèle à craindre d'en trop dire.
Il est vrai, j'aime Atys, pour lui j'ai tout quitté,
Sans lui je ne veux plus de grandeur ni d'empire,
Pour ma félicité
Son cœur seul peut suffire.
Allez, Atys lui-même ira vous garantir
De la fatale violence
Où vous ne pouvez consentir.

Sangaride se retire.

CYBÈLE *parle à Atys*
Laissez-nous, attendez mes ordres pour partir,
Je prétends vous armer de ma toute puissance.

SCÈNE VII

3-15 Récit, air : *Qu'Atys dans ses respects mêle d'indifférence*

CYBÈLE

Qu'Atys dans ses respects mêle d'indifférence!
L'ingrat Atys ne m'aime pas;
L'Amour veut de l'amour, tout autre prix l'offense,
Et souvent le respect et la reconnaissance
Sont l'excuse des cœurs ingrats.

MÉLISSE

Ce n'est pas un si grand crime
De ne s'exprimer pas bien,
Un cœur qui n'aima jamais rien
Sait peu comment l'amour s'exprime.

CYBÈLE

Sangaride est aimable, Atys peut tout charmer,
Ils témoignent trop s'estimer,
Et de simples parents sont moins d'intelligence:
Ils se sont aimés dès l'enfance,

MÉLISSE

Ils pourraient enfin trop s'aimer.
Je crains une amitié que tant d'ardeur anime.
Rien n'est si trompeur que l'estime:
C'est un nom supposé
Qu'on donne quelquefois à l'amour déguisé.
Je prétends m'éclaircir leur feinte sera vaine.

CYBÈLE

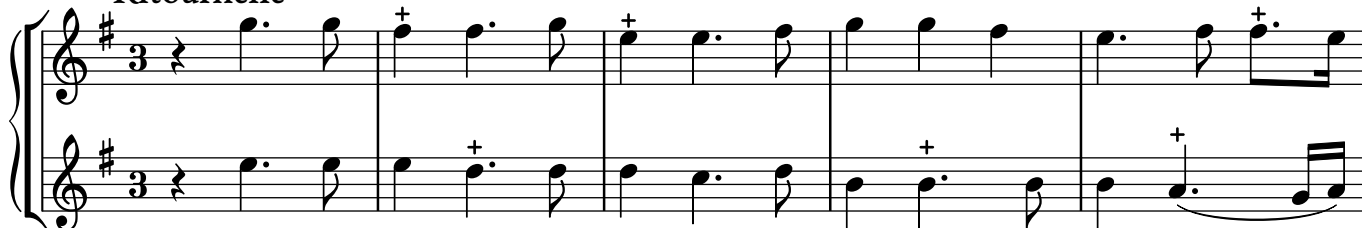
Quels secrets par les dieux ne sont point pénétrés?
Deux cœurs à feindre préparés
Ont beau cacher leur chaîne,
On abuse avec peine
Les Dieux par l'amour éclairés.

Va, Mélisse, donne ordre à l'aimable Zéphire
D'accomplir promptement tout ce qu'Atys désire.

SCÈNE VIII

3-16 Air : *Espoir si cher, et si doux*

Ritournelle



6

CYBELE

Es-poir si

12

cher, et si doux, ah! ah! pourquoi me trompez- vous? Des suprêmes grandeurs vous m'a-vez fait des-

16

cendre, mille cœurs m'adoraient, je les négli-ge tous, je n'en deman-de qu'un, il a peine à se

20

rendre; je ne sens que chagrin, et que soupçons jaloux; est- ce le sort char mant que je devais at -

24

ten-dre? Espoir si cher, et si doux, ah! ah! pourquoi me trompez- vous? Hé-las! par tant d'at-

28

traits fal-lait- il me sur - pren-dre? Heu-reu - se, si tou - jours j'a - vais pu m'en dé-

31

fen - dre! L'a-mour qui me flat - tait me cachait son cou - roux: c'est donc pour me frap-

34

per des plus fu-nes - tes coups, que le cru-el A - mour m'a fait un cœur si

37

ten - dre? Es-poir si cher, et si doux, ah! ah! pourquoi me trom-pez- vous?

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIERE

4-1 Récit: *Quoi, vous pleurez? D'où vient votre peine nouvelle?*

DORIS

Quoi, vous pleurez?

IDAS

D'où vient votre peine nouvelle?

DORIS

N'osez-vous découvrir votre amour à Cybèle?

SANGARIDE

Hélas!

DORIS ET IDAS

Qui peut encor redoubler vos ennuis?

SANGARIDE

Hélas! j'aime... hélas! j'aime...

DORIS ET IDAS

Achevez.

SANGARIDE

Je ne puis.

DORIS ET IDAS

L'Amour n'est guère heureux lorsqu'il est trop timide.

SANGARIDE

Hélas! j'aime un perfide

Qui trahit mon amour;

La Déesse aime Atys, il change en moins d'un jour,

Atys comblé d'honneurs n'aime plus Sangaride.

Hélas! j'aime un perfide

Qui trahit mon amour.

DORIS ET IDAS

Il nous montrait tantôt un peu d'incertitude;

Mais qui l'eut soupçonné de tant d'ingratitude?

SANGARIDE

J'embarassais Atys, je l'ai vu se troubler:

Je croyais devoir révéler

Notre amour à Cybèle;

Mais l'ingrat, l'infidèle,

M'empechait toujours de parler.

DORIS ET IDAS

Peut-on changer si tôt quand l'amour est extrême?

SANGARIDE

Cybèle hautement déclare qu'elle l'aime,

Et l'ingrat n'a trouvé cet honneur que trop doux;

Il change en un moment, je veux changer de même,

J'accepterai sans peine un glorieux époux,

Je ne veux plus aimer que la grandeur suprême.

DORIS ET IDAS

Peut-on changer si tôt quand l'amour est extrême?

Gardez-vous, gardez-vous

De trop croire un transport jaloux.

SANGARIDE

Trop heureux un cœur qui peut croire

Un dépit qui sert à sa gloire.

Revenez ma raison, revenez pour jamais,

Joignez-vous au dépit pour étouffer ma flamme,

Réparez, s'il se peut, les maux qu'Amour m'a faits,

Venez rétablir dans mon âme

Les douceurs d'une heureuse paix;

Revenez, ma raison, revenez pour jamais.

IDAS ET DORIS

Une infidélité cruelle

N'efface point tous les appas

D'un infidèle,

Et la raison ne revient pas

Si tôt qu'on l'a rappellée.

SANGARIDE

Après une trahison

Si la raison ne m'éclaire,

Le dépit et la colère

Me tiendront lieu de raison.

SANGARIDE, DORIS, IDAS

Qu'une première amour est belle?

Qu'on a peine à s'en dégager!

Que l'on doit plaindre un cœur fidèle

Lorsqu'il est forcé de changer.

SCÈNE II

4-2 [Entrée]



4-3 Récit : Belle nymphe, l'hymen va suivre mon envie

CÉLÉNUS

Belle nymphe, l'hymen va suivre mon envie,
 L'Amour avec moi vous convie
 À venir vous placer sur un trône éclatant,
 J'approche avec transport du favorable instant
 D'où dépend la douceur du reste de ma vie :
 Mais malgré les appas du bonheur qui m'attend,
 Malgré tous les transports de mon âme amoureuse,
 Si je ne puis vous rendre heureuse,
 Je ne serai jamais content.
 Je fais mon bonheur de vous plaire,
 J'attache à votre cœur mes desirs les plus doux.

SANGARIDE

Seigneur, j'obéirai, je dépends de mon père,
 Et mon père aujourd'hui veut que je sois à vous.

CÉLÉNUS

Regardez mon amour, plutôt que ma couronne.

SANGARIDE

Ce n'est point la grandeur qui me peut éblouir.

CÉLÉNUS

Ne sauriez-vous m'aimer sans que l'on vous l'ordonne.

SANGARIDE

Seigneur, contentez-vous que je sache obéir,
 En l'état où je suis c'est ce que je puis dire...

SCÈNE III**4-4 Récit : Votre cœur se trouble, il soupire**

CÉLÉNUS

Votre cœur se trouble, il soupire.

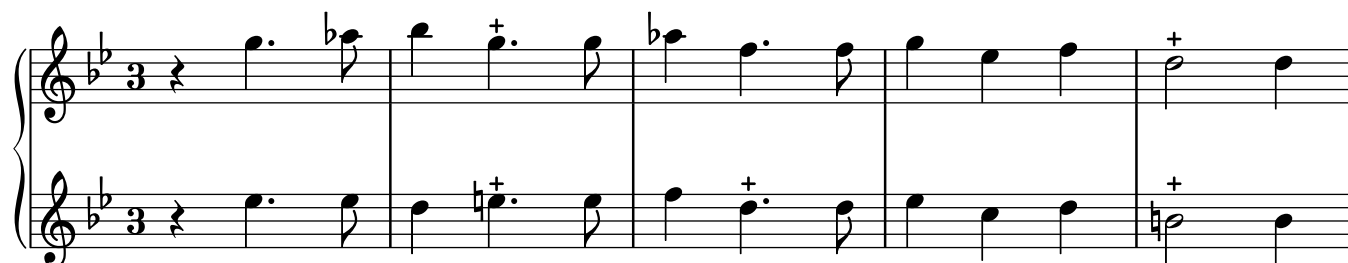
SANGARIDE

Expliquez en votre faveur
 Tout ce que vous voyez de trouble dans mon cœur.

CÉLÉNUS

Rien ne m'alarme plus, Atys, ma crainte est vaine,
 Mon amour touche enfin le cœur de la beauté
 Dont je suis enchanté :

Toi qui fus témoin de ma peine,
 Cher Atys, sois témoin de ma félicité.
 Peux-tu la concevoir ? non, il faut que l'on aime,
 Pour juger des douceurs de mon bonheur extrême.
 Mais, près de voir combler mes vœux,
 Que les moments sont longs pour mon cœur amoureux !
 Vos parents tardent trop, je veux aller moi-même
 Les presser de me rendre heureux.

SCÈNE IV**4-5 Ritournelle**

4-6 Récit : *Qu'il sait peu son malheur*

ATYS

Qu'il sait peu son malheur ! et qu'il est déplorable !
Son amour méritait un sort plus favorable :
J'ai pitié de l'erreur dont son cœur s'est flatté.

SANGARIDE

Épargnez-vous le soin d'être si pitoyable,
Son amour obtiendra ce qu'il a mérité.

ATYS

Dieux ! qu'est-ce que j'entends !

SANGARIDE

Qu'il faut que je me venge,
Que j'aime enfin le roi, qu'il sera mon époux.

ATYS

Sangaride, eh d'où vient ce changement étrange ?

SANGARIDE

N'est-ce pas vous ingrat qui voulez que je change ?

ATYS

Moi !

SANGARIDE

Quelle trahison !

ATYS

Quel funeste courroux !

ATYS ET SANGARIDE

Pourquoi m'abandonner pour une amour nouvelle ?
Ce n'est pas moi qui rompt une chaîne si belle.

ATYS

Beauté trop cruelle, c'est vous,

SANGARIDE

Amant infidèle, c'est vous,

ATYS

Ah ! c'est vous, beauté trop cruelle,

SANGARIDE

Ah ! c'est vous amant infidèle.

ATYS ET SANGARIDE

Beauté trop cruelle, c'est vous,
Amant infidèle, c'est vous,
Qui rompez des liens si doux.

SANGARIDE

Vous m'avez immolée à l'amour de Cybèle.

ATYS

Il est vrai qu'à ses yeux, par un secret effroi,
J'ai voulu de nos cœurs cacher l'intelligence :
Mais ce n'est que pour vous que j'ai crains sa vengeance,
Et je ne la crains pas pour moi.
Cybèle m'aime en vain, et c'est vous que j'adore.

SANGARIDE

Après votre infidélité,
Auriez-vous bien la cruauté
De vouloir me tromper encore ?

ATYS

Moi ! vous trahir ? vous le pensez ?
Ingrate, que vous m'offensez !
Eh bien, il ne faut plus rien taire,
Je vais de la déesse attirer la colère,
M'offrir à sa fureur, puisque vous m'y forcez...

SANGARIDE

Ah ! demeurez, Atys, mes soupçons sont passés ;
Vous m'aimez, je le crois, j'en veux être certaine.
Je le souhaite assez,
Pour le croire sans peine.

ATYS

Je jure,

SANGARIDE

Je promets,

ATYS ET SANGARIDE

De ne changer jamais.

SANGARIDE

Quel tourment de cacher une si belle flamme.

ATYS

Redoublons-en l'ardeur dans le fonds de notre âme.

ATYS ET SANGARIDE

Aimons en secret, aimons-nous :
Aimons plus que jamais, en dépit des jaloux.

SANGARIDE

Mon père vient ici,

ATYS

Que rien ne vous étonne ;
Servons-nous du pouvoir que Cybèle me donne,
Je vais préparer les Zéphirs
À suivre nos desirs.

SCÈNE V

4-7 Prélude



4-8 Récit : Ô vous, qui prenez part au bien de ma famille

LE DIEU DU FLEUVE SANGAR

Ô vous, qui prenez part au bien de ma famille,
 Vous, vénérables dieux des fleuves les plus grands,
 Mes fidèles amis, et mes plus chers parents,
 Voyez quel est l'époux que je donne à ma fille :
 J'ai pris soin de choisir entre les plus grands rois.

CHŒUR DE DIEUX DE FLEUVES

Nous approuvons votre choix.

LE DIEU DU FLEUVE SANGAR

Il a Neptune pour son père,
 Les Phrygiens suivent ses lois ;
 J'ai cru ne pouvoir faire
 Un choix plus digne de vous plaire.

CHŒUR DE DIEUX DE FLEUVES

Tous, d'une commune voix,
 Nous approuvons votre choix.

4-9 Air, chœur : *Que l'on chante, que l'on danse*

Violons

The musical score for Violons is written in 6/4 time. It consists of two staves, Treble and Bass. The key signature has one sharp (F#). The score is divided into measures, with measure numbers 6, 12, 17, and 22 indicated at the start of their respective systems. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and accidentals (sharps, flats, and naturals). Some notes are marked with a '+' sign, likely indicating breath marks or phrasing. The score ends with a double bar line at measure 22.

27

33

4-10 Air: *La beauté la plus sévère*

Flûtes

5

II

La beauté la plus sévère
Prend pitié d'un long tourment,
Et l'amant qui persévère
Devient un heureux amant.
Tout est doux, et rien ne coûte
Pour un cœur qu'on veut toucher,
L'onde se fait une route
En s'efforçant d'en chercher,
L'eau qui tombe goûte à goûte
Perce le plus dur rocher.

Il n'est point de résistance
Dont le temps ne vienne à bout,
Et l'effort de la constance
À la fin doit vaincre tout.
Tout est doux, et rien ne coûte
Pour un cœur qu'on veut toucher,
L'onde se fait une route
En s'efforçant d'en chercher,
L'eau qui tombe goûte à goûte
Perce le plus dur rocher.

4-11 Air : *L'hymen seul ne saurait plaire*

Flûtes

12

L'hymen seul ne saurait plaire,
Il a beau flatter nos vœux;
L'amour seul a droit de faire
Les plus doux de tous les nœuds.
Il est fier, il est rebelle,
Mais il charme tel qu'il est;
L'hymen vient quand on l'appelle,
L'amour vient quand il lui plaît.

L'Amour trouble tout le monde,
C'est la source de nos pleurs;
C'est un feu brûlant dans l'onde,
C'est l'écueil des plus grands cœurs:
Il est fier, il est rebelle,
Mais il charme tel qu'il est;
L'hymen vient quand on l'appelle,
L'amour vient quand il lui plaît.

4-12 Air : *D'une constance extrême*

[Menuet]

D'une constance extrême,
Un ruisseau suit son cours;
Il en sera de même
Du choix de mes amours,
Et du moment que j'aime
C'est pour aimer toujours.

Jamais un cœur volage
Ne trouve un heureux sort,
Il n'a point l'avantage
D'être longtemps au port,
Il cherche encor l'orage
Au moment qu'il en sort.

4-13 Chœur : *Un grand calme est trop fâcheux*

[Gavotte]

5

II

Chœur

23

SCÈNE VI

4-14 Chœur, récit : *Venez formez des nœuds charmants*

CHŒUR DE DIEUX DE FLEUVES ET DE FONTAINES

Venez former des nœuds charmants,
Atys, venez unir ces bien heureux amants.

ATYS

Cet hymen déplaît à Cybèle,
Elle défend de l'achever :
Sangaride est un bien qu'il faut lui réserver,
Et que je demande pour elle.

CHŒUR

Ah quelle loi cruelle !

CÉLÉNUS

Atys peut s'engager lui-même à me trahir ?
Atys contre moi s'intéresse ?

ATYS

Seigneur, je suis à la déesse,

Dès qu'elle a commandé, je ne puis qu'obéir.

LE DIEU DU FLEUVE SANGAR

Pourquoi faut-il qu'elle sépare
Deux illustres amants pour qui l'hymen prépare
Ses liens les plus doux ?

CHŒUR

Opposons-nous
À ce dessein barbare.

ATYS *élevé sur un nuage*

Apprenez, audacieux,
Qu'il n'est rien qui n'obéisse
Aux souveraines lois de la reine des dieux.
Qu'on nous enlève de ces lieux ;
Zéphirs, que sans tarder mon ordre s'accomplisse.

4-15 Entr'acte

7

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

5-1 Ritournelle

5-2 Récit : *Vous m'ôtez Sangaride, inhumaine Cybèle*

CÉLÉNUS

Vous m'ôtez Sangaride ? inhumaine Cybèle ;
 Est-ce le prix du zèle
 Que j'ai fait avec soin éclater à vos yeux ?
 Préparez-vous ainsi la douceur éternelle
 Dont vous devez combler ces lieux ?
 Est-ce ainsi que les rois sont protégés des dieux ?
 Divinité cruelle,
 Descendez-vous exprès des cieux
 Pour troubler un amour fidèle ?
 Et pour venir m'ôter ce que j'aime le mieux ?

CYBÈLE

J'aimais Aty, l'amour a fait mon injustice ;
 Il a pris soin de mon supplice ;
 Et si vous êtes outragé,
 Bientôt vous serez trop vengé.
 Aty adore Sangaride.

CÉLÉNUS

Atys l'adore ? ah le perfide !

CYBÈLE

L'ingrat vous trahissait, et voulait me trahir :
 Il s'est trompé lui-même en croyant m'éblouir.
 Les Zéphirs l'ont laissé, seul, avec ce qu'il aime,

Dans ces aimables lieux ;
 Je m'y suis cachée à leurs yeux ;
 J'y viens d'être témoin de leur amour extrême.

CÉLÉNUS

Ô Ciel ! Aty plairait aux yeux qui m'ont charmé ?

CYBÈLE

Eh pouvez-vous douter qu'Atys ne soit aimé ?
 Non, non, jamais amour n'eût tant de violence,
 Ils ont juré cent fois de s'aimer malgré nous,
 Et de braver notre vengeance ;
 Ils nous ont appelés cruels, tyrans, jaloux ;
 Enfin leurs cœurs d'intelligence,
 Tous deux... ah je frémis au moment que j'y pense !
 Tous deux s'abandonnaient à des transports si doux,
 Que je n'ai pu garder plus longtemps le silence,
 Ni retenir l'éclat de mon juste courroux.

CÉLÉNUS

La mort est pour leur crime une peine légère.

CYBÈLE

Mon cœur à les punir est assez engagé ;
 Je vous l'ai déjà dit, croyez-en ma colère,
 Bientôt vous serez trop vengé.

SCÈNE II

5-3 Venez vous livrer au supplice

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

Venez vous livrer au supplice.

ATYS ET SANGARIDE

Quoi la terre et le ciel contre nous sont armés?
Souffrirez-vous qu'on nous punisse?

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

Oubliez-vous votre injustice?

ATYS ET SANGARIDE

Ne vous souvient-il plus de nous avoir aimés?

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

Vous changez mon amour en haine légitime.

ATYS ET SANGARIDE

Pouvez-vous condamner
L'amour qui nous anime?
Si c'est un crime,
Quel crime est plus à pardonner?

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

Perfide, deviez-vous me taire
Que c'était vainement que je voulais vous plaire?

ATYS ET SANGARIDE

Ne pouvant suivre vos désirs,
Nous croyons ne pouvoir mieux faire
Que de vous épargner de mortels déplaisirs.

CYBÈLE

D'un supplice cruel craignez l'horreur extrême.

CIBÈLE ET CÉLÉNUS

Craignez un funeste trépas.

ATYS ET SANGARIDE

Vengez-vous, s'il le faut, ne me pardonnez pas,
Mais pardonnez à ce que j'aime.

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

C'est peu de nous trahir, vous nous bravez, ingrats?

ATYS ET SANGARIDE

Serez-vous sans pitié?

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

Perdez toute espérance.

ATYS ET SANGARIDE

L'amour nous a forcé à vous faire une offense,
Il demande grâce pour nous.

CYBÈLE ET CÉLÉNUS

L'Amour en courroux
Demande vengeance.

CYBÈLE

Toi, qui portes partout et la rage et l'horreur,
Cesse de tourmenter les criminelles ombres,
Viens, cruelle Alec-ton, sors des royaumes sombres,
Inspire au cœur d'Atys ta barbare fureur.

SCÈNE III

5-4 Prélude [pour Alec-ton]

3

5

7

5-5 *Récit : Ciel ! quelle vapeur m'environne*

ATYS
 Ciel ! quelle vapeur m'environne !
 Tous mes sens sont troublés, je frémis, je frissonne,
 Je tremble, et tout à coup, une infernale ardeur
 Vient enflammer mon sang, et dévorer mon cœur.
 Dieux ! que vois-je ? le ciel s'arme contre la terre ?
 Quel désordre ! quel bruit ! quel éclat de tonnerre !
 Quels abîmes profonds sous mes pas sont ouverts !
 Que de fantômes vains sont sortis des Enfers !
 Sangaride, ah fuyez la mort que vous prépare
 Une divinité barbare :
 C'est votre seul péril qui cause ma terreur.

SANGARIDE
 Atys reconnaissez votre funeste erreur.

ATYS
 Quel monstre vient à nous ! quelle fureur le guide !
 Ah respecte, cruel, l'aimable Sangaride.

SANGARIDE
 Atys, mon cher Atys.

ATYS
 Quels hurlements affreux !

CÉLÉNUS
 Fuyez, sauvez-vous de sa rage.

ATYS
 Il faut combattre ; Amour, seconde mon courage.

CÉLÉNUS ET LE CHŒUR
 Arrête, arrête malheureux.

SANGARIDE
 Atys !

LE CHŒUR
 Ô ciel

SANGARIDE
 Je meurs.

LE CHŒUR
 Atys, Atys lui-même,
 Fait périr ce qu'il aime !

CÉLÉNUS
 Je n'ai pu retenir ses efforts furieux,
 Sangaride expire à vos yeux.

CYBÈLE
 Atys me sacrifie une indigne rivale.
 Partagez avec moi la douceur sans égale,
 Que l'on goûte en vengeant un amour outragé.
 Je vous l'avais promis.

CÉLÉNUS
 Ô promesse fatale !
 Sangaride n'est plus, et je suis trop vengé.

SCÈNE IV**5-6** *Récit : Que je viens d'immoler une grande victime*

ATYS
 Que je viens d'immoler une grande victime !
 Sangaride est sauvée, et c'est par ma valeur.

CYBÈLE touchant Atys
 Achève ma vengeance, Atys, connais ton crime,
 Et reprends ta raison pour sentir ton malheur.

ATYS
 Un calme heureux succède aux troubles de mon cœur.
 Sangaride, nymphe charmante,
 Qu'êtes-vous devenue ? où puis-je avoir recours ?
 Divinité toute puissante,
 Cybèle, ayez pitié de nos tendres amours,
 Rendez-moi Sangaride, épargnez ses beaux jours.

CYBÈLE montrant à Atys Sangaride morte
 Tu la peux voir, regarde.

ATYS
 Ah quelle barbarie !
 Sangaride a perdu la vie !
 Ah quelle main cruelle ! ah quel cœur inhumain !..

CYBÈLE
 Les coups dont elle meurt sont de ta propre main.

ATYS
 Moi, j'aurais immolé la beauté qui m'enchanté ?
 Ô Ciel ! ma main sanglante
 Est de ce crime horrible un témoin trop certain !

LE CHŒUR
 Atys, Atys lui-même,
 Fait périr ce qu'il aime.

ATYS
 Quoi, Sangaride est morte ? Atys est son bourreau !
 Quelle vengeance ô dieux ! quel supplice nouveau !
 Quelles horreurs sont comparables
 Aux horreurs que je sens ?

Dieux cruels, dieux impitoyables,
 N'êtes-vous tout-puissants
 Que pour faire des misérables ?

CYBÈLE
 Atys, je vous ai trop aimé :
 Cet amour par vous-même en courroux transformé
 Fait voir encor sa violence :
 Jugez, ingrat, jugez en ce funeste jour,
 De la grandeur de mon amour
 Par la grandeur de ma vengeance.

ATYS
 Barbare ! quel amour qui prend soin d'inventer
 Les plus horribles maux que la rage peut faire !
 Bien heureux qui peut éviter
 Le malheur de vous plaire.
 Ô dieux ! injustes dieux ! que n'êtes-vous mortels ?
 Faut-il que pour vous seuls vous gardiez la vengeance ?
 C'est trop, c'est trop souffrir leur cruelle puissance,
 Chassons-les d'ici bas, renversons leurs autels.
 Quoi, Sangaride est morte ? Atys, Atys lui-même
 Fait périr ce qu'il aime ?

LE CHŒUR
 Atys, Atys lui-même
 Fait périr ce qu'il aime.

CYBÈLE ordonnant d'emporter le corps de Sangaride morte
 Ôtez ce triste objet.

ATYS
 Ah ne m'arrachez pas
 Ce qui reste de tant d'appas !
 En fussiez-vous jalouse encore,
 Il faut que je l'adore
 Jusque dans l'horreur du trépas.

SCÈNE V

5-7 Récit : *Je commence à trouver sa peine trop cruelle*

CYBÈLE

Je commence à trouver sa peine trop cruelle,
Une tendre pitié rappelle
L'Amour que mon courroux croyait avoir banni,
Ma rivale n'est plus, Atys n'est plus coupable,
Qu'il est aisé d'aimer un criminel aimable
Après l'avoir puni.

Que son désespoir m'épouvante !
Ses jours sont en péril, et j'en frémis d'effroi :
Je veux d'un soin si cher ne me fier qu'à moi,
Allons... mais quel spectacle à mes yeux se présente ?
C'est Atys mourant que je vois !

SCÈNE VI

5-8 Récit : *Il s'est percé le sein*

IDAS soutenant Atys

Il s'est percé le sein, et mes soins pour sa vie
N'ont pu prévenir sa fureur.

ATYS ET CYBÈLE

Il est doux de mourir
Avec ce que l'on aime.

CYBÈLE

Ah c'est ma barbarie,
C'est moi, qui lui perce le cœur.

CYBÈLE

Que mon amour funeste armé contre moi-même,
Ne peut-il vous venger de toutes mes rigueurs.

ATYS

Je meurs, l'amour me guide
Dans la nuit du trépas ;
Je vais où sera Sangaride,
Inhumaine, je vais, où vous ne serez pas.

ATYS

Je suis assez vengé, vous m'aimez, et je meurs.

CYBÈLE

Malgré le destin implacable
Qui rend de ton trépas l'arrêt irrévocable,
Atys, sois à jamais l'objet de mes amours :
Reprends un sort nouveau, deviens un arbre aimable
Que Cybèle aimera toujours.

CYBÈLE

Atys, il est trop vrai, ma rigueur est extrême,
Plaiguez-vous, je veux tout souffrir.
Pourquoi suis-je immortelle en vous voyant périr ?

SCÈNE VII

5-9 Ritournelle



5-10 Récit: *Venez furieux corybantes*

CYBÈLE

Venez furieux Corybantes,
Venez joindre à mes cris vos clameurs éclatantes;
Venez nymphes des eaux, venez dieux des forêts,
Par vos plaintes les plus touchantes
Seconder mes tristes regrets.

5-11 Air, chœur: *Atys, l'aimable Atys, malgré tous ses attraits*

CYBÈLE



A-tys, l'aimable A-tys, malgré tous ses attraits, descend dans la nuit é - ternel - le;

5



mais malgré la mort cru-el-le, l'amour de Cy - bèle ne mourra ja - mais. Sous u-ne nouvel-le fi-

10



gure, Atys est rani-mé par mon pouvoir divin; célébrez son nouveau destin, pleurez, pleu-rez sa funeste aven-

15



ture. Pleurez, pleu-rez sa funeste aven - tu-re. Céle - brons son nouveau destin, pleurons, pleu-

20



rons sa funeste a-ven-tu - re. Célébrons son nouveau destin, pleurons, pleurons sa funeste a-ven-

25



tu-re. Que cet ar-bre sa-cré soit révé - ré de tou-te la na - tu-re. Qu'il s'élève au-des-sus des

33



ar-bres les plus beaux: qu'il soit voisin des cieux, qu'il rè-gne sur les eaux; qu'il ne puis - se brû-ler que

41



d'une flamme pure. Que cet ar-bre sa-cré soit révé - ré de tou-te la na - tu-re. Que cet ar-bre sa-cré soit révé-

50 CYBÈLE

ré de tou-te la na - tu-re. Que ses ra - meaux soient toujours verts: que les plus rigoureux hivers ne leur

57 CHŒUR

fassent jamais d'in-ju-re. Que cet ar-bre sa-cré soit révé - ré de tou-te la na - tu-re. Que cet ar-bre sa-

65 CYBÈLE CHŒUR CYBÈLE CHŒUR

cré soit révé - ré de tou-te la na - tu-re. Quelle douleur! Quelle douleur! Ah! quelle rage! Ah! quelle

72 CYBÈLE CHŒUR CYBÈLE CHŒUR

rage! Quelle douleur! Ah! quelle rage! Ah! quelle rage! Ah!_ quel malheur! Ah! quelle rage! Ah!

79 CYBÈLE

Ah! quel malheur! A - tys au printemps de son â - ge, pé-rit comme u-ne fleur qu'un soudain o -

86 CHŒUR CYBÈLE CHŒUR CYBÈLE

rage renverse et ra-va-ge. Quelle douleur! Quelle douleur! Ah! quelle rage! Ah! quelle rage! Quelle dou-

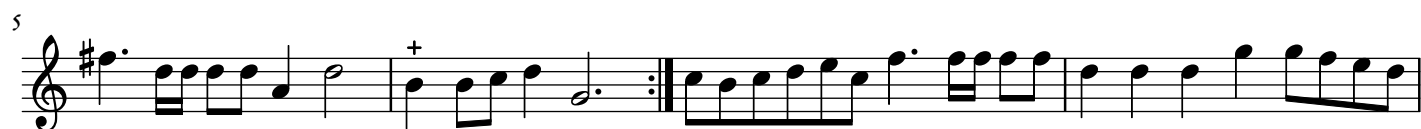
92 CHŒUR CYBÈLE CHŒUR

leur! Ah! quelle rage! Ah! quelle rage! Ah!_ quel malheur! Ah! quelle rage! Ah! Ah! quel malheur!

5-12 Entrée des Nymphes



5-13 Première entrée des Coribantes

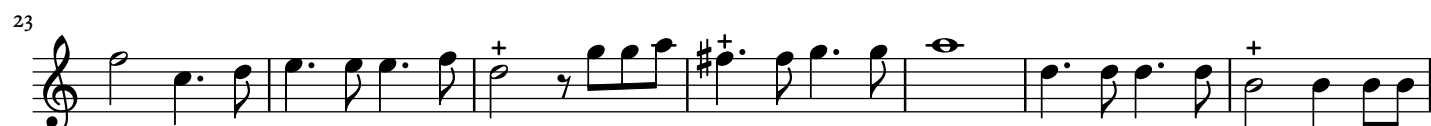


5-14 Seconde entrée





5-15 Chœur: *Que le malheur d'Atys afflige tout le monde*



FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE